

- ___ Wala (None)
___ Uban pa (Other answers:) _____

8. Kung naay sakit, unsa man ang imong sakit? (What is your illness?)

II. Center Information:

Background Information of the Center

9. Unsa may ngalan niini nga sentro? (What is the name of the center?)³⁷

10. Asa man ni nahimutang nga sentro? (Where is the center located?)

11. Kinsa ang tigdumala sa Sentro? (Who is in-charge of the Center?)

12. Puede ka ba mogawas sa sentro? (Are you free to come and go from the center?)
___ Abli- puede mosulod o mogawas ang bata sa iyang kauglingon nga kabubut-on
(Open Center - the child could come and leave the place according to his own volition,
there is no court order detaining the child)
___ Serado-dili puede mogawas ang bata nga walay permiso sa nagdumala sa sentro
(Close Center - the child cannot leave without the consent of the Head of Office, this
needs a court order of release)
___ Uban nga klase Ihulagway (Other types) _____

Reason for being in the Center:

13. Ngano nasulod man ka niini nga sentro? (Why were you brought to the center?)

Programmes and Services of the Center:

14. Unsa man ang mga programa niini nga sentro? (What are the programmes and services of the center?)

15. Unsa man ang imong gui-apilan o natagamtaman sa mga programa? (What programmes have you participated in?)

³⁷ Apparently this is a repetition of the basic information that required the address of the center since this is specifically a center-based respondent being interviewed. But for testing the respondent's capacity and awareness on what he's going through, the same should be asked repeatedly.

16. Ngano ni-apil man ka niini nga klase sa programa? (*Why did you participate or involve in this kind of programme?*)

17. Unsa may epekto niining programaha o kalihukan sa imoha? (*What is the impact of this programme or activity on you?*)

18. Unsa may epekto sa senter sa imoha? (*What is the effect of the center on you?*)

No. of times the respondent have entered the center?

19. Kapila ka na nibalik o nasulod sa sentro? (*How many times have been in the center?*)

20. Kung sobra sa usa, sa unsa man nga mga rason? (*If more than once, for what reasons?*)

Times arrested and imprisoned for drug related activities:

21. Kapila ka na nadakpan tungod sa kalambigitan sa drugas? (*How many times were you arrested for drug related crimes?*) _____

22. Kung sobra sa usa, unsa man nga mga panghitabo? (*If you were caught more than once, what were the incidents?*)

No. of Times Imprisoned:

23. Kapila ka na napriso tungod sa kalambigitan sa druga? (*How many times have you been imprisoned for drug related crimes?*) _____

24. Kung sobra sa usa, unsa man ang panghitabo? (*If imprisoned more than once, what were the incidents?*)

Other centers:

25. Nakasuway ka na ba ug laing mga ahensiya nga naghatag ug serbisyo para sa mga bata nga nalambigit sa drugas? (*Have you tried other centers serving children who are involved in drugs?*)

- _____ Oo
 _____ Wala
 _____ Uban pa (Other answers:) _____

26. Kung nakasuway, unsa man nga mga sentro? (If you have tried or availed of various centers, what were these centers?)

Good and Bad about the centers:

27. Unsa man ang imong nakita nga lami o nindot sa mga sentro nga imong nasuwayan? (What are the good things that you have seen and tried in the various centers?)

28. Unsa man ang bati o ngil-ad sa nakita nimo sa ani nga sentro? What are the bad things that you have seen or tried in various centers?

III. Mga impormasyon kalambigit sa pamilya (Family Information)

Family Context

Background of the Immediate Family Members (refers only to the parents and siblings)

29. Palihug isaysay ang mga ngalan, edad ug trabaho sa mga miyembro sa imong pamilya? (Please state the names, relationship, sex, age and educational attainment and work of the immediate members of your family.)

Ngalan (Name)	Tatay, Nanay, Igsoon (Relationship)	Seks (Sex)	Edad (Age)	Nahuman sa Eskwela (Educational Attainment)	Trabaho (Work)

Legitimate or not

30. Kasado ba ang imong mga ginikanan? (Are your parents married?)

- _____ Oo (Yes)
 _____ Dili (No)
 _____ Uban pa nga tubag (Other answers:) _____

Parents alive:

31. Buhi pa ba ang imong nanay o tatay? (Are your parents still alive?)

- _____ Buhi pa silang duha. (Both parents are still alive.)
 _____ Usa sa ila patay na. (One of them is already dead.)
 _____ Patay na silang duha. (Both of them are dead.)

_____ Uban pa (*Other answers.*) _____

Who is Supporting the Child?

32. Ikaw bay nagsuporta sa imong kaugalingon? (*Are you self-supporting?*)

_____ OO (Yes)

_____ Dili (No)

_____ Uban pa (*Other answers.*) _____

33. Kung dili, kinsa man ang nag-suporta nimo karon? (*Who is supporting you right now?*)³⁸

34. Kinsa man ang kasagaran o pinaka-una nga nag-atiman kanimo gawas sa mga tawo sa senter? (*Who is your primary caregiver other than the people from the center?*)

Residing with Parents:

35. Nagpuyo ka ba kuyog sa imong mga ginikanan? (*Are you staying with your parents?*)

_____ OO (Yes)

_____ Wala (No)

_____ Uban pa (*Other answers:*) _____

36. Kung wala ka magpuyo kuyog sa imong mga ginikanan, ngano man? (*In cases where the child is not living with his/her parents: why not living with parents?*)

Community Address of the Child:

37. For the center based respondent: Address nga gipuy-an sa wala pa moabot sa center (*address before the child stayed at the center*) O asa tig-ulian sa wala ka pa dinhi? (*Where do you usually go home or stay before you came to the center?*)³⁹

Asa ka nagpuyo? (*For the community based respondent: where do you live?*)

Address _____

_____ Walay – uli-anan (no place to go home to) _____

Uban pa: (other answer) : _____

38. Kanus-a man ka nagsugod ug puyo niini nga balay o lugar? (*When did you start living in this house or place?*) _____

Household Members Where the child resides or Go home to

³⁸ Enumerate the kind of support and who is supporting. Example: financially – mama, or moral support – sister is the one visiting.

³⁹ In the Philippines, extended family is common where two or three families reside in one house. The child may live with his parents and that of his auntie and uncle and cousins or grandparents. So, it is possible in this question that the child may have two to three answers. It is also possible that the child does not go “home” but goes to his friends or live on the streets.

39. Kinsa man ang mga miyembro sa inyong panimalay o sa lugar nga imong gisak-an karon. (*Members of the household where you lived, right before you were detained or placed in the center.*)

Ngalan sa miyembro sa panimalay (<i>Name of household member</i>)	Ig-unsang nimo (<i>How are you related</i>)	Edad (<i>Age</i>)	Seks (<i>Sex</i>)	Naabot sa Eskwelahan (<i>Educational Attainment</i>)	Trabaho (Work or Employment) (<i>Describe the nature of work; average income</i>)

Relationship of Parents:

40. Kumusta man ang relasyon sa imong papa ug mama? (*How do your parents relate with each other?*)

Separation of Parents:

41. Nagpuyo ba sila o bulag? (*Are they living together?*)

_____ Nagpuyo (Living together)

_____ Nagbulag (Separated)

_____ Uban pa: (Others) _____

42. Ihulagway ang ilang relasyon. (*Describe their relationship.*)

43. Wala ba moagi og panagbulag ang imong mama ug papa? (*Was there a time that your parents separated?*)

44. Kung nagbulag o nakaagi og panagbulag, unsa may hinungdan? (*If separated, what was the reason for the separation?*)

Parent's quarrel

45. Nakakita o nakadungog ka ba sa panag-away sa imong mama ug papa? (*Have you heard them fight together?*)

_____ Nakakita (I have seen them fight.)

_____ Wala (I have not seen them fight.)

_____ Uban pa (Other answers:) _____

46. Ihulagway ang ilang away? (*Describe the nature of the fight and the usual causes and consequence of such fight.*)

47. Sa panag-away, niabot ba sa ponto nga nagkinulatahay o “biolente” na? (*Did the conflicts reach to a point of violence?*)

48. Unsa may epekto sa panag-away sa imong mga ginikanan sa imoha? (*What was the effect of your parent’s fight on you?*)

Other Household Members who have quarreled:

49. Aduna bay mga miyembro sa inyong panimalay nga kanunay manag-away? (*Are there members in your family who always fight with each other?*)

_____ Aduna (There are.)

_____ Wala (None)

_____ Uban pa (Other answers.) _____

50. Unsa may rason sa away? (*What were the reasons for fighting?*)

51. Sa panag-away, niabot ba sa ponto nga nagkinulatahay o “biolente” na? (*Did the conflicts reach to a point of violence?*)

52. Unsa may epekto niini sa imoha? (*What was its effect on you?*)

Other Household members who got involved in violent fights

53. Aduna bay miyembro sa inyong panimalay nga na-apil ug away nga mi-abot sa sinumbagay ug kinulatahay? (*Were there members of your family who took part in a conflict that ended up in violence?*)

_____ Aduna (There are.)

_____ Wala (None)

_____ Uban pa (Other answers:) _____

54. Ihulagway ang panghitabo, ug ang rason niini. (*Describe the incident, including the reason of the incident.*)

55. Unsa may epekto niini sa imoha? (*What was its effect on you?*)

Other household members who have killed a person

56. Aduna bay miyembro sa inyong panimalay nga nakapatay? (*Was there any member of the family who had killed a person?*)

_____ Aduna (there is.)

_____ Wala (None)

_____ Uban pa (Other answers.) _____

57. Unsa man ang panghitabo. (*What was the incident?*)

58. Unsa may epekto niini sa imoha? (*What was its effect on you?*)

Household members arrested

59. Aduna bay miyembro sa inyong panimalay nga naaresto o nadakpan? (*Was there anyone in the household arrested for a crime?*)

Aduna (Yes) _____

Wala (None) _____

Uban pa (Other answers) : _____

60. Ihulagway ang panghitabo ug ang rason sa pagkaarresto? (*Describe the incident and the cause for the arrest.*)

61. Unsa may epekto niini sa imoha? (*What was its effect on you?*)

Household member imprisoned

62. Aduna bay miyembro sa inyong panimalay nga nakasulod na sa prisohan? (*Was there anyone in the family nabbed for a crime?*)

_____ Aduna (Yes)

_____ Wala (None)

_____ Uban pa (Other answers) : _____

63. Ihulagway ang panghitabo ug ang rason sa pagkapriso? (*Describe the incident and the cause for the imprisonment.*)

64. Unsa may epekto niini sa imoha? (*What was its effect on you?*)

Socio-Economic Condition of the Family
Financial Stability of the Family

65. Paigo ra ba ang sweldo sa imong papa ug mama? (*Is your parent's income enough for the family?*)

_____ OO (Yes)

_____ Dili (No)

_____ Uban pa (Other answers:) _____

66. Nagtabang ka ba sa kita sa imong papa o mama?

_____ OO (Yes)

_____ Dili (No)

_____ Uban pa (Other answers:) _____

Financial problems:

67. Naa ka bay problema sa pinansiya? (*Do you have financial problems?*)

_____ Oo (yes)

_____ Wala (None)

_____ Uban pa (Other answers:) _____

68. Unsa man ang imong problema sa pinansiya? (*What are your financial problems?*)

69. Matang sa Materyales sa Panimalay ug Pagpanag-iyá (*House Structure and Ownership*) (*Please check the answer in the option provided*)

Matang sa materyales sa balay (house materials)	Tag-iyá sa balay apan nangiskwat sa yuta (owner of the house, but squatting ⁴⁰ in the land)	Giabangan ang balay (the house is rented)	Nangipon ra sa paryente o kaila (staying with a relative or acquaintance, friend)
Hollow Blocks, semento o kongkreto tanan (Concrete walls)			
Kahoy ug semento (concrete and wood)			
Kawayan, nipa, kahoy ug tinaptap nga mga materyales (bamboo, nipa leaves for roofing, wood)			

House Toilet:

70. Naa bay kasilyas inyong balay? (*Do you have a toilet in your house?*)

_____ Naa (There is.)

_____ Wala (There is none.)

⁴⁰ In the slum area, house may be built in government lots, or in riverside, seaside. Some houses are built in private lots without the permission of the owners.

Good and Bad Sides about the Family:

71. Sa imong tan-aw, unsa man ang nindot o lami sa inyong pamilya karon? (*In your opinion, what are the good things about your family?*)

72. Sa imong tan-aw, unsa man ang bati o walay lami sa inyong pamilya karon? (*In your opinion, what are the bad things about your family?*)

IV. Schooling (Pag-eskwela)

Schooling:

73. Nag-eskwela ka pa ba karon? (*Are you currently enrolled in school?*)

___ OO

___ Wala

___ Uban pa (Other answers:) _____

74. Kung OO, unsa na man kang gradoha o tuiga karon? (*If yes, what grade or year are you in?*) _____

If not schooling:

75. Kung wala, nakaeskwela ka na ba sa una? (*If not enrolled now, have you gone to school before?*) _____

76. Unsang gradoha o tuiga ra ka kutob sa imong pag-eskwela? (*What grade or year were you when you left school?*) _____

77. Kung wala ka nag-eskwela, ngano man? (*Why are you not in school anymore?*)

78. Pila may imong edad sa pag-undang nimo og eskwela? (*How old were you when you left school?*) _____

Experience in schooling:

79. Unsa may imong kaagi o kasinatian sa pag-eskwela? (*What was your experience in school?*)

80. Kung wala ka na mag-eskwela, ganahan pa ba ka mobalik sa pag-eskwela? (*If you are no longer in school, would you like to go back to study?*)

___ Ganahan mobalik.

___ Dili na ganahan mobalik

___ Uban pa (Other answers.) _____

81. Kung gusto mobalik og pag-eskwela, ngano man, kung dili, ngano man sad? (*If you want to go back to school, why, if not, why don't you want to go back?*)

Good and Bad Things about Schooling

82. Unsa man ang nindot o lami sa pag-eskwela? (*What are the good things in schooling?*)

83. Unsa man ang mga dili nindot o bati sa pag-eskwela? (*What are the bad things in schooling?*)

V. Mga Impormasyon Kalambigit sa Komunidad ug Palibot (Community Information)⁴¹

Presence and Forms of Entertainment:

84. Unsa may imong mga kalingawan dinhi? (*What forms of entertainment are available here?*)

85. Unsa man ang imong gi-apilan sa mga kalingawan sa komunidad? (*What are the various forms of entertainment that you have participated in?*)

Presence and Extent of Drug Trade in the Community:

86. Aduna bay namaligya og ginadili nga drugas dinha sa komunidad nga imong gipuy-an? (*Are you aware of drug traders in the community where you live?*)

___ OO (yes)

___ Wala (none)

___ Uban pa (other answers:) _____

87. Sa imong nahibaw-an pila man sila ka book namaligya diha sa inyo dapita? (In your knowledge, how many were into the drug trade in your community?) _____

Presence of Children involved in Drug Trade

88. Naa bay mga bata nga na-apil sa negosyo sa iligal o ginadili nga drugas? (*Are there children also involved in the drug trade in your place?*)

___ OO (yes)

___ Wala (None)

___ Uban pa nga tubag (Other answers:) _____

89. Pila man ang edad sa pinakabata? (*How old is the youngest amongst them?*) _____

90. Ihulagway ang negosyo sa iligal nga drugas sa inyong lugar? (*Please describe the illegal drug trade in your place?*)

⁴¹ This refers to the community where the child resides before entering the center. This does not refer to the rehab or detention center.

Encouraged by the drug trade in the community

91. Nakadani ba sa imoha ang imong nakita sa komunidad? (*Were you encouraged to join the drug trade based on what you observed in the community?*)

Nakadani _____

Wala _____

Uban pa : (Other answers:) _____

92. Kung nadani, unsa ang nakadani sa imoha nga mo-apil sa maong negosyo? (*If you were attracted to this, what factors encouraged you to join in the trade?*)

Membership in the Gang or Organization.

93. Miembro ka ba ug usa ka gang o grupo? (*Are you a member of a gang or group?*)

Membro _____

Dili _____

Uban pa : _____

94. Kung membro, unsa may nakadani nimo aron magpamiembro sa maong grupo? (*What attracted you to join this group?*) _____

95. Apil ba sa droga ang imong grupo? (*Is this group involved in the drug trade?*)

_____ Oo

_____ Dili

_____ Uban Pa _____

Involvement of barangay official in drug trade:

96. Naa ka bay nahibaloan nga opisyal sa inyong barangay nga nahilambigit sa drugas? (*Is there a barangay official in your community who is involved in drug trade?*)

Aduna _____

Wala _____

Uban pa (*Other answers:*) _____

97. Ihulagway ang ilang kahilambigitan. (*Please describe their involvement.*)

98. Unsa may epekto ani sa imoha? (*What is the effect of this on you?*)

IV. Kalambigitan sa paggamit, pagputos o pagbaligya sa drugas. (Involvement of the child in drug use, production and trade)

Use of Illegal drugs:

99. Nakagamit ka ba ug iligal o ginadili nga drugas? (*Have you tried using illegal drugs?*)

_____ Oo (*yes*)

_____ Dili (*No*)

_____ Uban pa (*Other answers*) _____

100. Unsa man nga klase nga iligal o ginadili nga drugas ang imo nang nasuwayan? (*What type of drugs have you tried or tasted?*)

101. Unsa man ang imong unang iligal o ginadili nga drugas nga nagamit? (*What type of drugs have you tried first?*)

102. Pila ang imong edad sa una nimong gamit og illegal nga drugas? (*What was your age when you first used illegal drugs?*) _____

103. Ngano nigamit ka man ug drugas? (*Why did you use drugs?*)

104. Kapila man ka mogamit? (*How often do you use drugs?*)

105. Hangtod karon mogamit ka pa ba og drugas? (*Until now, are you still using illegal drugs?*)

_____ Oo (Yes)

_____ Dili (No more)

_____ Uban pa (Other answers:) _____

Involvement in the Illegal drug trade:

106. Naka-apil ka ba sa negosyo sa iligal o ginadili nga drugas? Pananglit, sama sa pagbaligya o paghimo o paghatud sa drugas. (*Were you involved in the illegal drug trade, i.e., trafficking or selling as runners, and production or re-packing?*)

_____ Nakaapil (*yes, I was involved.*)

_____ Wala (*No*)

_____ Uban pa (*Other answers:*) _____

107. Ngano ni-apil ka man sa negosyo sa iligal o ginadili drugas? (*Why were you involved in the illegal drug trade?*)

108. Unsa man nga klase nga mga iligal o ginadili nga drugas? (*What kind?*)

Involvement of parents in the illegal drug trade:

109. Apil ba ang imong mga ginikanan sa negosyo sa drugas? (*Are your parents involved in the drug trade?*)

_____ Apil

_____ Wala

_____ Uban pa (Other answers:) _____

110. Sa unsa man nga pama-agi naapil ang imong mga ginikanan? Palihug ihulagway ang ilang pag-apil ug unsa mga matang nga drugas ang ilang gibaligya? (*In what way are*

your parents involved in the drug trade. Please describe their involvement and the kind of drugs sold.)

111. Apil ba ang imong mga igsoon sa negosyo sa ilegal o ginadili nga drugas? (*Are your brothers or sisters involved in drug trafficking?*)

Apil (involved) _____

Wala (not involved) _____

Uban pa (others) _____

112. Sa unsa man nga pama-agi? Palihug ihulagway ang ilang pag-apil ug unsa mga matang nga drugas ang ilang gibaligya? (*In what way are your brothers and sisters involved in the drug trade? Please describe their involvement and the kind of drugs used.*)

Involvement of close friends in the illegal drug trade:

113. Aduna ka bay mga suod nga higala nga nahilambigit sa negosyo sa ilegal o ginadili drugas? (*Are there significant persons related to you who are involved in the drug trade?*)

_____ OO

_____ Wala

_____ Uban pa (Other answers:) _____

114. Ihulagway ang ilang pag-apil ug ang matang sa drugas. (*Describe their involvement and the kind of drugs used.*)

For children who are involved in the drug related work:

115. Pila may edad nimo pagsugod nimo aning trabahoa? (*How old are you when you started in the drug-related work?*) _____

116. Pila na man ka katuig nagtrabaho ani? (*How many years have you been engaged in this kind of work?*) _____

117. Unsa may imong gibuhad sa una sa wala pa ka motrabaho niini? (*What were you doing before you engaged in this kind of work?*) _____

118. Unsa may imong trabaho ani? (*What is your specific work here?*)

___ 1. “Runner”⁴² (tighatud sa butang ngadto sa mopalit) (one who delivers the drug to the buyer or the courier of illegal drugs)

___ 2. “Tigputos”, “wrapper” or “repacker” (one who repack large volume of substances into smaller sizes or units)

___ 3. “Posting” (One who is assigned in a specific area where one can buy drugs)

⁴² Courier is usually referred as “runner” in the local language.

___ 4. Uban pa: (Others) _____

119. Ihulagway and imong trabaho ug ang situwasyon sa panarbaho. (*Describe your work and working condition.*)

120. Sa imong nahibaloan, unsa pa ang mga laing laing trabaho sa druga nga apil ang bata? (*In your knowledge, what other tasks in the drug trade were children involved?*)

121. Pareho ra mo og trabaho sa mga dagko? (*Do you have the same tasks as the adults?*)

___ 1. OO (Yes)

___ 2. Dili (No)

___ 3. Uban pa (Others) _____

122. Sa imong nahibaloan, unsa man nga klase sa trabaho sa drugas nga bata gyod ang pangitaon, kung naa man? (*In your knowledge, what kind of drug related work or task requires children's involvement, if there is any?*)

123. Ngano sila man gyod? (*Why are they the ones necessarily involved?*)

124. Sa imong trabaho, asa man ka sagad mohimo niini? (*Where do you usually conduct this kind of work?*)

___ 1. Sa karsada _____ (In the street of _____)

___ 2. Sa may tindaahan _____ (in the store of _____)

___ 3. Uban pa: (Others;) _____

125. Pila man ka oras imong trabaho sa druga matag adlaw? (*How many hours do you work each day?*) _____

126. Kanus-a man ang sagad nimong trabaho? (*When do you usually conduct this kind of work?*) _____ (*morning, afternoon, etc.*)

127. Pila man ka kaadlaw motrabaho kada semana? (*How many days do you work in a week?*) _____

128. Nakasulay na ba ka nga gipasakitan ka diha sa imong pagtrabaho? (*Have you been hurt at work?*)

___ 1. OO (Yes)

___ 2. Wala (No)

___ 3. Uban pa (Others) _____

129. Kung OO, unsa may nahitabo ug unsa may hinungdan? (*If yes, what happened and what was the cause?*)

130. Nakakita ka na ba og ubang bata nga napasakitan sa maong trabaho?
(*Have you seen other children hurt at work?*)

1. OO (yes)
 2. Wala (no)

131. Kung OO, unsa man kini nga mga panghitabo? (*What were these incidents?*)

132. Nakasulay na ba ka nga gikapoy o nahagu ka pag-aayo aning trabahoa? (*Do you sometimes feel tired in this work?*)

1. OO (Yes)
 2. Wala (No)
 3. Uban pa: (Others) _____

133. Kung OO, Unsa may hinungdan? (*If yes, what are the reasons?*)

134. Unsa may imong gibati aning trabahoa? i.e. nahadlok, naguol, wala ra (*What do you feel towards this type of work?*)

135. Usa may hinungdan sa imong pagbati? (*Why do you feel that way?*)

136. Nakasuway ka na ba nga nadakpan o napriso tungod sa trabaho sa druga? (*Have you experienced being caught or imprisoned because of this kind of work?*)

1. Oo
 2. Wala
 3. Uban pa (others)⁴³

137. Unsa may imong relasyon sa mosunod nga mga tawo diha sa imong trabaho? (*What is your relationship towards the following people at work?*)

Mga kalambigit (People the child respondent is associated with)	1. Maayo sila kaayo kanako ug ganahan ko makig-uban kanila (they are good to me)	2. Trabaho lang mi walang personalan (this is just work, with no personal)	Mahadlok ko kanila kay isog sila kaayo. (I am scared of them)
--	---	---	---

⁴³ There will be children that will be interviewed who are undergoing therapy. Others are living in open centers and undergoing rehabilitation.

	and that I like to go out with them)	relationship)	because they are so tough.)
1. Imong boss (the boss or employer)			
2.Imong customer (customer)			
3.Ubang mga dagko nag edad sa palibut (other adults in the environment)			
4. Ubang mga bata nga kuyog sa trabaho (other children who are also involved in this kind of work)			

138. Unsa may ilang tinagdanay sa ubang mga bata nga sama kanimong nagtrabaho usab? (*How do they treat other children working like you?*)

- ___ 1. Pareho ra (the same treatment)
- ___ 2. Lahi ra (it is different)
- ___ 3. Uban pa (Others) _____

139. Ngano man? (*Why?*)⁴⁴

140. Nganong kinahanglan man nga kani imong trabahoa? (*Why do you have to work in this particular type of work?*)

141. Unsa may mahitabo kung dili ka motrabaho? (*What happens if you do not work?*)

142. Unsa may mahitabo kung dili nimo tarungon imong trabaho? (*What happens if you do your work poorly?*)

143. Unsa may mahitabo kung tarongon nimo pag-ayo ang imong trabaho? (*What happens if you do your job properly?*)

144. Unsa may pamaagi sa imong bayad? (*How are you paid?*)

⁴⁴ Ask why regardless of how he is treated.

145. Pila man ang imong ma kwarta sa trabaho sa druga?⁴⁵ Sa inadlaw? (*How much do you earn from your work? Is that a daily wage earning?*)

146. . Naa ka bay laing trabaho? (*Do you have other work?*)

- 1. Naa (yes)
- 2. Wala na gyud (no more)

147. Ngano man? (*Why is that?*)

148. Unsa man? (*What other work are you engaged with?*)

149. Pila man gyuy imong edad pagsugod nimo og panrabaho? (possible dili lang sa trabaho sa drugas (*How old are you when you started working? (not necessarily in this kind of work)* _____

150. Giunsa man nimo pag-apil niining trabahoa? (*How did you get involved with this kind of work?*)

151. Unsa may kahimtang nimo aning trabahoa? (*What is your working condition here?*)

152. Pila man ang imong kita ni-ining trabahoa? (*How much do you earn from this?*)

153. Pila man ang inadlaw nimo kung ikwenta ang imong kita sa trabaho sa druga ug sa lain nimong trabaho. (*Compute the comparative average daily wage earning between the previous work and the drug related work.*)

154. Unsa may imong gamitan sa imong kita niining trabahoa? (*What do you do with your earnings from this kind of work?*)

155. Unsa man, mas ganahan ka magtrabaho o mag-eskwela? (*Which would you prefer, to work or to study?*)

⁴⁵ It's possible the child is paid per job. But is also important to ask the child how much he earns daily.

- __ 1. Mag-eskwela
- __ 2. Magtrabaho
- __ 3. Uban pa (Others) _____

156. Ngano man? (*Why?*)

157. Gusto ba ka nga imong mga igsoon manrabaho usab niining matang sa trabaho?
(*Would you like your younger sisters or brothers to work in this kind of job?*)

OO _____

Dili _____

158. Ngano man? (*Why?*)

159. Unsa may imong buhaton kung walay kustomer o kung dili ka magtrabaho? (*What do you do when there aren't many customers or when you do not work?*)

VI. Mga Personal Nga Panglantaw (Personal Individual Concepts)

160. Unsa may imong pagsabot sa trabaho ug papel sa otoridad sama sa polis, barangay tanod, huwes, etc. kalambigit sa pagpatuman sa kahusay ug kalinaw? (*What is your understanding of the role of authorities ie., policeman, brgy. Tanod, judges, etc. in peace and order?*)

a. Kalinaw (*Peace*)

b. Otoridad (*Authority*)

c. kaayohan? (*What is your concept of goodness?*)

d. ganti (*reward*) ug silot (*punishment*)? (*Reward and punishment?*)

e. Maayong kaugmaon? (*What is your concept of a good future?*)

Concept of Problem and Manner of Solving Problems:

161. Unsa sa imong tan-aw ang Kahimtang nga anaa sa problema? (*What is your understanding of a problem situation?*)

162. Niagi ka na ba og usa ka sitwasyon nga ikaw napuno sa problema? (*Have you been into a problematic situation?*)

OO _____

Wala _____

Uban pa : _____

163. Palihug ihulagway ang maong sitwasyon nga imong nasugatan? (*Pls. describe the circumstances.*)

164. Nisulay ka ba pagsulbad sa imong problema? (*Have you tried solving your problem situation?*)

OO _____

Wala _____

Uban pa : (Other answers:) _____

165. Unsa may imong pama-agi sa pagsulbad sa maong problema? (*What was your means of solving your problem?*)

166. Unsa man ang kasagaran nimo nga problema? (*What problems have you often times encountered?*)

Concept of Anger and Ways of facing anger

167. Unsa may imong pagsabot sa pulong nga kasuko? (*What do you understand by the term "anger"?*)

168. Niagi ka na ba og higayon nga ikaw nibati og kasuko? (*Was there a time that you felt so angry?*)

OO _____

Wala _____

Uban pa : _____

169. Unsa may kasagarang hinungdan o rason nga ikaw nibati og kasuko? (*What are the usual reasons for you to be angry?*)

170. Unsa may imong sagad nga buhaton kung ikaw mobati og kasuko? (*What do you usually do when you feel angry?*)

Decision Making of the Child:

171. Sa imong kasinatian, libre ka ba modesisyon alang sa imong kaugalingon o kinahanglan pa og laing tawo nga pananghiran aron modesisyon para kanimo? (*In your experience are you free to decide on your own or you still have to inform the others to decide for you on what you should do next?*)

OO _____

Dili _____

Uban pa : (*Other answers :*) _____

172. Ngano man? (*Why?*)

173. Unsa nga mga butang nga puede ka magdesisyon nga ikaw lang? (*What are the instances when you can decide for yourself?*)

174. Kanunay ba ka mahatagan kung aduna kay pangayoon gika sa imong kanunay na nag-amuma kanimo? (*Are you always provided with all the things that you asked for or need from your primary caregiver?*)

OO _____ Dili _____

175. Ngano man? (*Why and why not?*)

176. Kung pananglit dili ka hatagan sa imong pangayoon, unsa may imong bation ug buhaton? (*When you are not provided with the things that you asked for or requested, what would you feel and what would you do?*)

177. Ngano man? (*Why ?*)

VII. RECOMENDASYON (RECOMMENDATIONS):

178. Kung ikaw ang pangutan-on, unsa may imong ikasulti para paghunong sa problema sa droga? (*If you are the one asked, what can you say or suggest to stop the problem of drug abuse and trafficking?*)

179. Kung ikaw pangutan-on, unsa may imong ikasulti para paghunong o para dili maka-apil ang bata sa trabaho sa droga? (*If you are the one asked, what can you say or suggest to stop the involvement of children in drug-related work?*)

180. Unsa may imong rekomendasyon sa mga nagpasi-ugda sa pagtuon o pakisusi? (*What are your recommendation to the researchers?*)

VIII. Remarks and Observation of the Interviewer:

181. Unsa-on man nimo paghulagway ang bata? (*How would you describe the child?*)

182. Unsa-on man nimo paghulagway and iyang senter? (*How would you describe the Center where the child belongs?*)

183. Unsa-on man nimo paghulagway ang iyang pamilya? Kung nakakita ka sa iyang pamilya. (*How would you describe the family of the child, if you have witnessed them.*)

184. Naa bay importante nga bahin sa bata nga gusto nimo isulti sa Research Team? (*Is there something significant about the child you want the Research Team to know?*)

185. Bisag unsa nga komentaryo o obserbasyon (*Notes, Remarks, Comments, Observations*)
